

EDITO

Le 24 mars, le Conseil municipal a voté à l'unanimité le budget primitif 2009 de la Commune. Dans un contexte économique et social difficile, la volonté de l'équipe municipale a été de maintenir une grande rigueur dans l'évolution des charges de fonctionnement de la collectivité et la définition des projets d'équipement.

Malgré le désengagement de l'Etat, notamment à travers la diminution des dotations, le choix a été fait de ne pas faire porter l'effort sur les ménages : conformément aux engagements pris, les taux d'imposition communaux n'augmenteront pas en 2009.

Portés vers l'avenir, nous entamerons également cette année une étude globale sur les aménagements futurs de la commune. A travers la conclusion d'un contrat d'objectifs avec le Conseil général d'Ille-et-Vilaine, nous allons en effet

procéder à la désignation d'un bureau d'étude qui sera chargé d'établir différents scénarii sur les besoins d'équipements tels que la maison médicale, les logements adaptés pour les personnes âgées ou encore le regroupement des bâtiments de l'école publique en un même lieu.

Vous trouverez dans ce numéro de mai de L'Étang de le dire les grandes lignes du budget principal.

Que tous les Martignolais sachent que face à la conjoncture défavorable actuelle, leurs élus demeurent attentifs et proches de leurs préoccupations et qu'ils restent résolument tournés vers la préparation d'un avenir meilleur.

Pierre Jégu, Maire



PRATIQUE

► MAIRIE : 02 99 47 90 25

Ouverture du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h30 à 17h et le samedi matin de 9h à 12h.

► BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE :

02 99 47 83 12 (Sandrine DORGÈRE)

Ouverture Lundi : 9h-11h ; Mardi : 16h-18h ; Mercredi : 10h-12h et 14h-16h ; Vendredi : 10h30-12h et 16h30-17h30 ; Samedi : 10h30-12h30.

► FOYER JEUNES « LE SKWATT » :

06 15 19 79 41 ou 02 99 47 86 75 (Françoise DAYER)

Ouverture le mercredi et le samedi 14h/18h30, le vendredi 20h/22h30.

► CENTRE AÉRÉ : 02 99 47 80 05

Ouverture le mercredi et tous les jours durant les petites vacances scolaires.

► SYNDICAT D'INITIATIVE :

02 99 47 84 37 (Erwan DETOC)

Ouverture le samedi matin de 10h à 12h.

► DÉCHETTERIE :

06 87 78 27 14 (M. SIEGLER)

Ouverture le lundi : 14h/18h et samedi 8h30/12h30.

A compter du 01/04/09 : ouverture le jeudi de 13h30 à 17h30

► CONSEILLER GÉNÉRAL DU CANTON :

(Jean-Claude BLOUIN)

Le 1^{er} lundi du mois de 15h à 17h à la Mairie (sur rendez-vous au 02 99 43 74 07)

► ARCHITECTE CONSEIL :

(Laurent MANNEHEUT)

Le 2^{ème} vendredi du mois de 10h à 12h à la Mairie (sur rendez-vous au 02 99 47 90 25)

► POINT ACCUEIL EMPLOI :

02 99 43 64 87 (Mauricette COUVERT)

Tous les mercredis de 14h à 16h30 à la Maison des Permanences (02 99 47 86 66)

► MISSION LOCALE :

Contact à la Maison du Développement à Retiers (02 99 43 64 87)

► ASSISTANTE SOCIALE DE LA D.A.S.S. :

(Nathalie HERVOIR)

Tous les mardis de 9h30 à 11h30 à la Mairie (sur rendez-vous au 02 99 47 57 80)

► POINT ACCUEIL ÉCOUTE JEUNES :

(Point Information Jeunesse)

Tous les mercredis de 16h à 18h au Centre Culturel « La Salorge » - La Guerche de Bretagne

► CONSEILLER SOCIAL EN GÉRONTOLOGIE :

(Madame HELEINE)

Le 2^{ème} vendredi du mois de 10h à 12h au Centre Social de La Guerche-de-Bretagne et le 4^{ème} mardi du mois de 10h à 12h à la Mairie de Retiers.

► MÉDECIN C.H.S.P. :

1 lundi sur 2 (après-midi) à la Mairie de Retiers ou de Janzé.

► CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE MALADIE :

(Madame VOLTE)

Tous les mardis de 9h à 11h à la Maison des Permanences (02 99 47 86 66).

► CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES :

La Guerche-de-Bretagne : Tous les vendredis de 9h à 12h et de 14h à 16h au Centre Social (sauf pendant les vacances scolaires).

Retiers : Tous les mardis de 14h à 16h à la Mairie et tous les mercredis de 9h à 12h30 et de 14h à 16h au Relais (sauf pendant les vacances scolaires).

► C.R.A.M. DE BRETAGNE :

Le 2^{ème} et 4^{ème} lundi du mois de 9h à 12h et de 14h à 16h au Centre Social de La Guerche-de-Bretagne (sur rendez-vous au 0 821 10 35 35).

► MAISON MÉDICALE DE GARDE :

02 99 43 44 45

12, rue Louis Pasteur - 35240 RETIERS

Semaine : 20h à 24h

Week-end : Samedi à partir de 12h jusqu'à dimanche 24h. Après 24h appeler le 15.

► PHARMACIE DE GARDE :

Pour connaître les pharmacies de garde, composez le : 32 37

BUDGET 2009 : 3 342 664 €

Dépenses de Fonctionnement : 2 042 220 €

La maîtrise des dépenses de fonctionnement se traduit notamment par une légère diminution de la masse salariale (la ville emploie 27 agents) tout en maintenant un niveau de service de qualité.

Une réflexion a été engagée sur la réduction des consommations d'énergie : un diagnostic de performance énergétique est actuellement mené en partenariat avec le Conseil général d'Ille-et-Vilaine sur le bâtiment de la Mairie. Il s'agira, peu à peu, d'étendre cette volonté à l'ensemble des bâtiments communaux.

Par ailleurs, le maintien de l'engagement auprès de la vie associative, culturelle et sportive locale se traduit par une légère augmentation des subventions aux associations et partenaires locaux.

Recettes de fonctionnement⁽¹⁾ :

La crise financière et économique n'est pas sans impacter le budget voté par la commune

Cet exercice budgétaire a dû composer avec le désengagement de l'Etat malgré le contexte économique difficile. Ainsi, les recettes de fonctionnement qui avaient augmenté respectivement de + 2,55% entre 2006 et 2007 et de + 3,72% entre 2007 et 2008, n'augmentent que de 0,01% entre 2008 et 2009. La raison est connue : la commune doit faire face à une baisse de ses dotations de l'ordre de 2,7%.

Dépenses d'investissement⁽²⁾ : 1 300 444 €

OPÉRATION / SERVICE	Mt BP 2009	En %
Équipement scolaire	15 900	2,76
Équipement sportif (salle omnisports)	370 000	64,29
Bibliothèque / Syndicat d'initiative	1 500	0,26
Base de loisirs	2 500	0,43
Voies communales	127 400	22,14
Aménagement urbain	8 000	1,39
Mairie	10 000	1,74
Services techniques	34 000	5,91
Aménagement Frigos	6 200	1,08
Total	575 500	100,00

Remboursement du capital des emprunts : 330 000 €

Le montant des dépenses d'équipement prévues en 2009 sur la commune s'élève à 335 € / habitant.

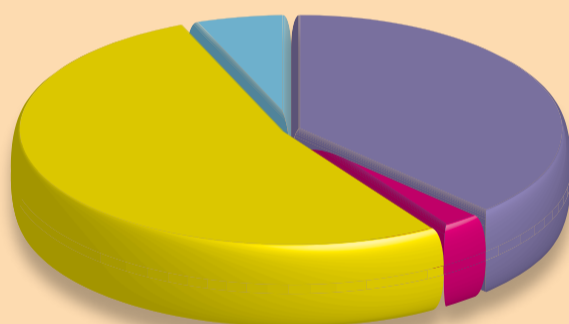
Recettes d'investissement⁽³⁾

OPÉRATION / SERVICE	Mt BP 2009	En %
Subventions d'investissement	203 565	19,05
Emprunt	287 000	26,86
Dotations	250 000	23,39
Excédent de fonctionnement capitalisé	327 951	30,7
Total	1 068 516	100,00

La maîtrise des dépenses de gestion permet d'auto-financer une partie des investissements prévus en 2009.

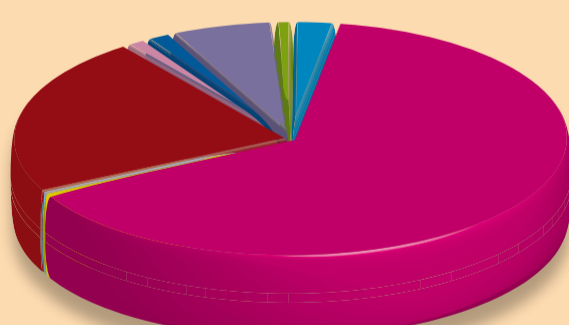
Même si le choix de ne pas augmenter les impôts impliquera à partir de l'année prochaine une réduction des investissements afin de contenir la dette de la commune, l'année 2009 sera marquée par des investissements conséquents qui contribueront à l'amélioration de l'espace public et la qualité de vie de chacun au quotidien. Ainsi, la rénovation de la salle omnisports sera achevée pour la prochaine rentrée scolaire.

(1) Répartitions des principales recettes de la commune



- Dotations et participations
- Produits des services
- Impôts et taxes
- Autres produits de gestion courante (revenus des immeubles)

(2) Répartitions des investissements - BP 2009



- Équipement scolaire
- Équipement sportif (salle omnisports)
- Bibliothèque / Syndicat d'initiative
- Base de loisirs
- Voies communales
- Aménagement urbain
- Mairie
- Services techniques
- Aménagement Frigos

(3) Répartitions des recettes d'investissements - BP 2009



- Subventions d'investissement
- Emprunt
- Dotations
- Excédent de fonctionnement capitalisé

DERNIÈRE MINUTE...

La mairie sera exceptionnellement fermée les samedis 2 et 9 Mai 2009

LA PAROLE DES ASSOCIATIONS

ZOOM sur...

Centre aéré

Depuis début avril, Rozenn a remplacé Anne-Sophie à la direction du CLSH. Nous en profitons pour remercier Anne-Sophie d'avoir assumé cette responsabilité depuis début janvier. Rozenn rejoint donc Coralie pour accueillir vos enfants. Nous vous rappelons que le centre aéré est ouvert tous les mercredis, les petites vacances et au mois de juillet. Nous envisageons également d'ouvrir la dernière semaine d'août si le besoin s'en fait sentir... N'hésitez pas à nous le faire savoir !

Une assemblée générale de l'association est prévue le Vendredi 15 Mai 2009 au centre social, rue de Gourden à 20h30, venez nombreux ! L'association a besoin de « sang neuf »... Les trois bénévoles en place s'essouffent un peu (cela fait une petite dizaine d'années que nous fonctionnons) et il est important de pérenniser ce service d'accueil et de mode de garde qui ne peut se faire que par l'investissement des parents concernés ! Votre présence est donc impérative à cette assemblée...

Pour les inscriptions, nous vous rappelons également que les dossiers sont à retirer et à déposer en mairie (ou directement auprès de Rozenn le mercredi) le vendredi soir pour un accueil le mercredi ou une semaine avant pour les vacances.

Les membres du bureau
V. Brémond, S. Dorgère et V. Chantebel

Oasis (Myriade 2009)



À l'occasion de la soirée des Myriades organisée par Coësmes-Festivités, le club OASIS du collège de Martigné-Ferchaud a reçu le trophée des associations humanitaire à l'étranger, pour ses 20 ans d'existence.

Bel encouragement pour ces collégiens et les adultes qui les entourent, à poursuivre leurs actions de solidarité en faveur des écoliers du Mali : bol de riz, soirée Mopti-chic, vente de bonbons et gâteaux, marché de Noël, vide-grenier, opération paquets-cadeaux.

Toutes ces actions ont permis de récolter 2350 euros qui serviront à améliorer la scolarisation de 739 élèves du groupe scolaire de Mopti, des 150 enfants de la rue à Bamako et des 187 écoliers du village de Banani, en Pays Dogon.

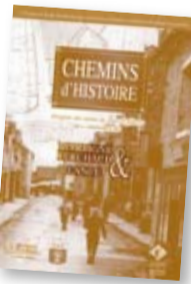
Prochain vide-grenier : le 17 Mai à Martigné-Ferchaud (dépôt des objets au collège avant le 8 Mai).

100 ans de vie économique dans le pays Martignolais

Le groupe de toponymie s'est réuni et a lancé un nouveau projet de recherches sur les anciens métiers (artisans et commerçants) à Martigné, Chelun, Éancé et Forges. Si vous êtes intéressé pour participer à ce projet, vous pouvez rejoindre notre groupe en prenant contact au syndicat d'initiative auprès d'Erwan ou Dominique.

Nous sommes à la recherche de témoignages, de photos, de documents ou d'articles de journaux.

Le groupe est composé de : Pigeard Daniel ; Maugère Véronique ; Martin Marie-Paule ; Jolys Philippe ; Jolys Daniel ; Detoc Erwan et Bellanger Dominique.



Fête du lait Bio, ferme du Haut Coudrey

Petits déjeuners à la ferme
7 juin 2009
Fête du lait BIO



Comme l'année passée, Annie et Philippe Bonenfant organisent avec Agrobio 35, le Dimanche 7 juin 2009, un petit déjeuner Bio à la ferme pour découvrir les produits issus de l'agriculture biologique.

Au programme :

- Petit-Déjeuner – Animation autour de la traite de 9h à 10h.
- Visite de la ferme
- Mini marché Bio
- Promenades en poney
- Petite restauration rapide sur place ou pique-nique pour celles et ceux qui le souhaitent

Un moment festif, convivial et plein de saveurs pour les petits comme pour les grands !

Et à partir de midi, spectacle « Ferme en scène » :

« D'UNE SEULE TRAITE » avec Patrick Cosnet et Jacques Montebault - Mise en scène : Jean-Luc Placé

« D'une seule traite » met en scène, avec humour et poésie, le quotidien de ceux qui font la qualité du lait : éleveurs, techniciens, vétérinaires...

Le père Louis a passé la main. Il a laissé la ferme au Claude son fils associé en GAEC avec son ami Jean-Paul... Le progrès fait rage, il a fallu « passer à 5 socs et augmenter en vaches ».

« Tout ça n'est pas si simple, il va peut-être falloir agrandir le bâtiment... faire des fraises.

Ca ne fait pas les affaires de la Pâquerette qui a ses habitudes... et des cellules.»

Alors tout le monde donne son avis : du contrôleur laitier à l'inséminateur en passant par le marchand d'aliments, le technicien de la laiterie jusqu'au vété.

Claude et Jean-Paul ne savent plus à quel saint se vouer. En tous cas, le père Louis ne veut pas qu'on vende la Pâquerette...

Tarif : 8 €, réservations auprès de Philippe et Annie Bonenfant.

ORDITOUS, ...suite,...soirées à thèmes

Dans un précédent numéro de cette feuille mensuelle, la nouvelle association «ORDITOUS» vous avait présenté son projet. Pour mémoire, son objectif principal est d'offrir la possibilité à tous de s'initier aux bases informatiques, pour une utilisation correspondant aux besoins de la vie courante.

Les demandes ont été très nombreuses et dépassaient largement les capacités d'accueil. Pour cette raison, en complément des 2 groupes initialement prévus, un 3ème groupe a été mis en place le jeudi matin, pour des personnes débutantes. Dans la mesure où cela correspond à ses objectifs, l'association Orditous se réjouit de constater que de nombreuses personnes ayant une «petite appréhension» de l'informatique osent se lancer dans cette initiation.

Les séances ont lieu salle rue de Gourden. 12 ordinateurs portables ont été achetés, pour permettre à chaque participant d'avoir un appareil. L'encadrement et

l'animation sont assurés par les membres de l'association. Pour chaque séance, au moins 3 animateurs sont présents pour assurer un suivi le plus proche possible.

Comme annoncé début février, en juxtaposition avec les sessions régulières, 2 soirées à thèmes sont proposées.

Les participations à ces soirées sont indépendantes l'une de l'autre. Une personne peut s'inscrire à l'une ou à l'autre, ou aux deux. Les dates et thèmes des soirées sont les suivants:

- Mardi 26 mai 2009, 20h30 : création, organisation de répertoires/ classement et transfert de photos
- Mardi 9 juin 2009, 20h30 : utilisation de sites internet sécurisés: bancaire, ... /création de favoris, raccourcis.

Les fiches d'inscription sont à retirer chez Christine Monharoul, «La boîte à idées». Comme pour les sessions ordinaires, le nombre de places disponibles est de 12 par soirée.

Les inscriptions débuteront le mercredi 22 avril 2009. Pour rappel, la participation financière pour ces soirées à thèmes est fixée à 4€ par séance, payable à l'inscription.

Le président

Mai du Multimédia

Des animations autour de l'informatique sur l'ensemble du Pays de Vitré :

A Martigné - bibliothèque :

- animations pour les enfants de 6 à 8 ans : trucage et retouche de photos avec le logiciel photo junior les 6 et 20 mai 2009 de 10h00 à 12h00
- animations pour les 9-11 ans : albums, retouches photos avec Picasa les 2 et 6 mai 2009 de 16h30 à 18h30

Bibliothèque

Invitation

Vous avez envie d'échanger autour de vos lectures...

Partager vos coups de cœur avec les autres...

L'équipe de la bibliothèque vous convie le **Lundi 4 Mai 2009 à 19h**, à la bibliothèque.

Cette première rencontre sera l'occasion de connaître vos attentes et d'établir avec vous les modalités, le fonctionnement et le calendrier de ces rencontres.

INVITEZ UN ENFANT CET ÉTÉ

Le secours populaire français recherche des familles d'Ille-et-Vilaine pour accueillir bénévolement un enfant pendant deux ou trois semaines cet été. Les enfants accueillis ont entre 6 et 11 ans et n'ont pas d'autres possibilités de partir en vacances. Ils viennent d'Ille-et-Vilaine ou d'autres départements et une assurance est prise pour eux par l'association.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter le secours Populaire du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h au : 14, rue des Veyettes 35000 Rennes, n° de téléphone : 02.99.53.31.41 ; mail : contact@spf35.org.

CENTRE DE SECOURS

JOURNÉE PORTE OUVERTE

Le Centre de Secours de Martigné-Ferchaud organise, le samedi 16 mai 2009 de 9h à 17h, des démonstrations durant tout l'après-midi.

WEEK-END NATURE AU PAYS DE LA ROCHE AUX FÉES

Nature et Imaginaire

Vendredi 24 avril 2009, découverte nocturne à l'orée de la forêt d'Araize avec un animateur SEPNEB.

Départ à 20h30 au village de Saint Morand (dégustation de crêpes et jus de pommes à la fin de l'itinéraire).

Réservation auprès de la communauté de communes du pays de la Roche aux Fées, 16 rue Louis Pasteur à Retiers 35240 (site : www.cc-rocheauxfees.fr; tel : 02.99.43.64.87)



Le Comité des fêtes

Le comité des fêtes existe depuis quelques dizaines d'années à Martigné-Ferchaud. Constituée d'une trentaine de membres, cette association a pour but l'animation de la commune et accompagne les associations dans leurs activités ou à l'occasion de leur lancement. Le comité des fêtes a participé, par exemple, au lancement des Mines d'Or et, plus récemment en novembre 2008, s'est investi dans la fête de la Pomme.

Par ailleurs, le comité des fêtes apporte son soutien aux autres associations, notamment pour la braderie, les étincelles aquatiques, le repas de la maison de retraite... Le comité reste disponible pour accompagner toutes les associations qui souhaitent animer la commune.

Le samedi 4 avril, le comité des fêtes s'est associé à la compagnie Patrick Cosnet pour proposer une soirée dîner-théâtre à la salle Sévigné, avec le soutien de la municipalité. Notre souhait était de proposer une soirée conviviale en partageant un repas pendant le spectacle. Ce concept a séduit les martignolais, la salle comble a apprécié le spectacle « les cigognes sont de retour ». Ce ceux qui n'ont pu y participer par manque de place se rassurent, une autre soirée du même type sera proposée dans le futur.

Le comité des fêtes organise plusieurs animations bien connues. Le loto a eu lieu le samedi 18 avril à la salle des Maîtres Beurriers, la traditionnelle fête de la Saint Jean aura lieu le vendredi 26 juin, toujours à la salle des Maîtres Beurriers en raison des travaux de la salle des Sports. Vous pouvez d'ores et déjà prendre date pour fêter l'automne le samedi 14 novembre.

A bientôt
Le comité des fêtes



CALENDRIER Les Temps Forts

MAI

- Vendredi 1^{er} :** Palet Martignolais - Concours de Palets Espace des Maîtres Beurriers, partie sportive
- Samedi 02 :** Classes 9 - repas - Espace des Maîtres Beurriers
- Samedi 09 :** Sapeurs Pompiers - Loto - Espace des Maîtres Beurriers
- Samedi 09 :** Soirée UCAM - Cafés Restos
- Mercredi 13 :** Loisirs des Retraités - Club - Salle Sévigné
- Jeudi 14 :** Atelier Mémoire - Maison des Permanences
- Dimanche 17 :** A.L.C.M. - Braderie / vide grenier
- Lundi 18 :** UTL - Salle Sévigné
- Dimanche 24 :** Société de Chasse - Loto - Salle polyvalente de Villepôt
- Mercredi 27 :** Loisirs des Retraités - Club - Salle Sévigné
- Samedi 30 :** Gala GRYMDA - Salle Sévigné

JUIN

- Jeudi 04 :** Atelier Mémoire - Maison des Permanences
- Vendredi 05 :** Jeunes Retraités - thè dansant - Espace des Maîtres Beurriers
- Vendredi 05 :** SI - Exposition (du 06/06 au 04/07) - Bibliothèque
- Vendredi 05 :** AG BASKET - Mille Club
- Dimanche 07 :** Elections européennes - Salle Sévigné
- Mardi 09 :** Collège - spectacle de fin d'année - Salle Sévigné
- Mercredi 10 :** Loisirs des Retraités - Club - Salle Sévigné
- Samedi 13 :** Tournoi de Foot - Stade André Bréal
- Dimanche 14 :** Tournoi de Foot - Stade André Bréal
- Jeudi 18 :** SI - Réunion Étincelles aquatiques - Salle Sévigné
- Dimanche 21 :** Ecoles privées - kermesse
- Mercredi 24 :** Loisirs des Retraités - Club - Salle Sévigné
- Vendredi 26 :** Comité des Fêtes - St Jean - Espace des Maîtres Beurriers
- Dimanche 28 :** Ecoles Publiques - Fête de Plein Air - Stade

TEA TIME

Some of you may have noticed an early "poisson d'avril" in our last issue. Due to a technical hitch, the issue was headed April and it included the April article under the heading Teatime. We apologise for the confusion and, I am sure that we all send our best wishes for a quick recovery from her illness to Carole Bremond who usually keeps us all on the right track.

You may recall that "Les Temps de Martigne" included a questionnaire, inviting your comments on this publication. Sadly, only 13 readers responded. Our thanks to those who took the time to respond for their constructive comments and their support for "L'étang de la dire".

The consultation on the development of the new Internet site revealed that the creation of a discussion forum for local inhabitants was not seen as a priority. However, promotion of the image of the commune and dissemination of information was of importance. Discussions on the design of the site are now under way.

On a personal note, I would like to remind readers that our commune is a very rare and special place. There are few towns where the Council makes the effort to provide information to foreign residents in their own language and to give equal weight to their opinions in the consultation process. It seems churlish to respond by ignoring opportunities to participate.

AIKB has launched a Community Radio project in partnership with Radio Kreiz Breizh (102.9Mhz, 106.5Mhz, 99.4Mhz) and Radio Bro Gwened (101.7Mhz, 92.6Mhz, 94.8Mhz). The weekly programme "Spotlight on Brittany" will be broadcast in English, including a "Language Spot" to aid both French and English speakers. You can tune in on Monday at 10.45, Tuesday 20.10, Wednesday 16.15, Thursday 13.45, Friday 07.15, Saturday 12.45 or Sunday 08.45, so there should be a suitable time for everyone to listen.

You may have noticed some differences in the time of arrival of your daily post delivery, this is the result of a re-organisation of the local postal rounds. From 10 March the 5 country rounds have been changed and post in town is being delivered between 14.00 and 15.00 each afternoon.

Our Mayor and Council wish to thank everyone for their co-operation in the recent census. Although it will be some time before the

details are collated, it appears that the population of our town is fairly stable.

The first 2 Fridays in May will be public holidays, 1 May being International Labour Day and 8 May celebrating Victory in Europe in World War 2. As usual bakeries will be open on both days, but expect long queues at the supermarket the day before as everyone shops for the holiday.

May 1 is the traditional day for gathering Spring flowers to decorate the home in England, especially associated with this day is the blossom of the hawthorn, which is also known as the May bush.

French tradition is slightly different and you may expect to see displays of lily of the valley in gift presentations.

The giving of lily of the valley dates back to the time of Charles IX who, in 1561, received a gift of the flowers. He then decided to present one to each of the ladies of his court on May 1 each year. The giving of "muquet de bois" has survived even the anti-royalist reactions of the Revolution.

You can contact Teatime by Email at letangteatime@gmail.com

